



S/P

संदर्भ सं. भाविप्रा/अमृतसर/सी.एम.डी- II/W-114/ 380

दिनांक/Date:- 19.11.2020

Ref. No. AAI/ASR/CMD-II/W-114/

सेवा में/To,

मैसर्स इंटरस्टेलर टेस्टिंग सेंटर प्राइवेट लिमिटेड

M/s. Interstellar Testing Centre Private Limited,

86, इंडस्ट्रियल एरिया, चरण -1,

86, Industrial area, Phase-1

पंचकुला - 134109, हरियाणा.

Panchkula - 134109, Haryana.

विषय/Sub : श्री गुरु राम दास जी अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डे, अमृतसर में परिवेशी वायु गुणवत्ता और शोर स्तर का परीक्षण वर्ष 2020-22 के लिए।

Testing of Ambient Air quality and noise level at the Sri Guru Ram Das jee International Airport, Amritsar for the year of 2020-2022.

संदर्भ/Ref: (i) आपका ई-टेंडर दिनांक 15.10.2020 को खोला गया।

Your E-Tender opened on 15.10.2020.

महोदय/Sir,

1. ऊपर उल्लिखित कार्य हेतु आपका आइटम दर ई-टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है, जो कि आपके द्वारा बताए गये मद मूल्यों पर आपकी निविदा राशि कुल ₹ 7,41,360.00 (रुपये सात लाख इकतालीस हजार तीन सौ साठ मात्र) हैं, जो की निविदा की अनुमानित लागत ₹ 11,39,000.00 (रुपये ग्यारह लाख उनतालीस हजार मात्र) से 34.91 % कम है।

Your item rate tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at your tendered amount totaling to Rs. 7,41,360.00 (Rupees Seven Lacs Forty One Thousand Three Hundred Sixty only) which is 34.91 % below the Estimated cost put to tender of Rs. 11,39,000.00 (Rupees Eleven Lacs Thirty Nine Thousand only).

2. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भाविप्रा, अमृतसर विमानपत्तन कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप इस पत्र की जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), अमृतसर विमानपत्तन के कार्यालय में उपस्थित हों या आपकी ओर से एक प्राधिकृत प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर के लिए अधिकृत हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा ₹ 100/- के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Jt. Gen. Manager (Engg.-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar shall be the Engineer-In-charge of the work. You or your authorized representative from your side is requested to attend the office of Jt. Gen. Manager (E-C), AAI, SGRDJI Airport, Amritsar within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value ₹ 100/- (Rupees One Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके ई-टेंडर के साथ प्राप्त धरोहर राशि ₹ 22,780/- (रुपये बाईस हजार सात सौ अस्सी मात्र) संविदा के पृष्ठ संख्या NIT- 4 के शर्त संख्या 14 के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है । कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 15 दिनों के भीतर जमानत राशि कि बकाया ₹ 51,356/- (रुपये इक्यावन हजार तीन सौ छप्पन मात्र) जमा कर दे, अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त संख्या 1A के अनुसार चालू लेखा बिलों से की जाएगी।

The Earnest money amount of ₹ 22,780/- (Rupees Twenty Two Thousand Seven Hundred and Eighty Only) received along with your e-tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per condition of clause 14 on page NIT-4 of contract documents. Please deposit ₹ 51,356/- (Rupees Fifty One Thousand Three Hundred and Fifty Six only) towards security deposit within 15 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no 1A of GCC of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं अन्मूलन) एक्ट 1970 श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं अन्मूलन) - केन्द्रीय नियम 1971, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम एवं इस सम्बन्ध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and Abolition) act 1970 and Contract Labour (Regulation and abolition) Central rules 1971 and minimum wages act and rules thereof Central and State Governments.

5. श्रम के विभिन्न विधानों के अनुसार संबंधित अधिकारियों से लाइसेंस/ अनुमति लेने व पालन करने के लिए एकमात्र दायित्व ठेकेदार (करार फर्म/ कंपनी सहित) का होगा जिसमें संविदा श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम, 1970 के अंतर्गत कार्य शुरू होने से पहले लेबर लाइसेंस लेना भी शामिल है (फार्म- III मूल नियोक्ता का प्रपत्र संलग्न है)। It shall be the sole liability of the contractor (including the contracting firm/ company) to obtain and to abide by all necessary licenses/ permissssions from the authorities concerned as provided under the various labour legislations including the labour licence obtained as per the provisions of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970 before the commencement of the work (Form-III from Principle Employer is enclosed).

6. आपको निर्देशित किया जाता है की इस कार्यदेश की तिथि के पन्द्रह दिन के अंदर पी. एफ और ई. एस. आई. विभाग से वैध पंजीकरण की अभिप्रमाणित प्रतिलिपि प्रस्तुत करें।

You are further requested to submit attested copies of valid registration of PF and ESIC within fifteen days of issue of this letter.

7. ठेकेदार को उसके द्वारा तैनात कर्मियों का नियमित और प्रभावी पर्यवेक्षण और नियंत्रण सुनिश्चित करना होगा और संविदात्मक दायित्वों के पालन के लिए उपयुक्त दिशा देना होगा।

The contractor shall ensure regular and effective supervision and control of the personnel deployed by him and give suitable direction for undertaking the contratual obligations.

8. आपको निर्देशित किया जाता है कि आप तुरन्त प्रभाव से प्रबंधक (अभि० -सिविल), अमृतसर विमानपत्तन , से सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने कि व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact **Manager (E-C), Amritsar Airport** immediately who will arrange to hand over the site to you.

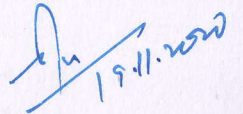
कृपया ध्यान दें कि कार्य पूर्ण करने कि अवधि 730 (सात सौ तीस) दिन है जो इस पत्र के जारी होने की तिथि से दसवें दिन से प्रभावी मानी जाएगी ।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 730 (Seven Hundred Thirty) Days as entered in the tender and shall be reckoned from Tenth day of issue of this letter.

10. संविदा के सन्दर्भ में किसी भी प्रकार का पत्राचार कार्य प्रभारी, अभि० अमृतसर के पते पर सम्बोधित किया जाए ।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.
11. कृपया इस पत्र की पावती कि अनुलिपि जो कि सलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापिस करें ।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
12. उपरोक्त के हिंदी पाठ में कोई अन्तर या द्विअर्थक होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा ।
In case of difference or ambiguity in Hindi and English version the english version will prevail.

सलग्न/Encl:- BOQ-(Page-01)

भवदीय/Yours faithfully,



(दीपक कुमार/Deepak Kumar)

सहायक महाप्रबंधक (अभि०-सिविल)/AGM (E-C)

भा.वि.प्रा, श्री गुरु राम दास जी अंतराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अमृतसर-143101
AAI, Sri Guru Ram Dass Jee International Airport, Amritsar-143101

अध्यक्ष भा.वि.प्रा के लिए व उनकी तरफ से

For and behalf of the Chairman, AAI.

FORM – III

[Under rule 21 (2) of the Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules, 1971]
and
rule 7 (3) of the Inter – state Migrant Workmen (Regulation of Employment and Conditions of Service) Central
Rules, 1980]

Form of certificate by principle employer

Certificate that:

1. I have engaged the applicant **“M/s Interstellar Testing Centre Private Limited, 86, Industrial area, Phase-1, Panchkula - 134109, Haryana.”** as a contractor in my establishment for the work **“Testing of Ambient Air quality and noise level at the Sri Guru Ram Das jee International Airport, Amritsar for the year of 2020-2022.”** to be carried out from 28.11.2020 to 27.11.2022.
2. I undertake to be bound by all the provision of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970(37 of 1970) and the Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules, 1971*/ ~~the Inter—State Migrant Workmen (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act, 1979 (30 of 1979) and the inter-state Migrant workmen(Regulation of Employment and Conditions of Service) central Rules, 1980*~~ in so far as the provision are applicable to me in respect of the employment of contract labour/ ~~Inter—state migrant workmen*~~ by the applicant in my establishment.
3. The engagement of contract labour in the said work is not prohibited under sub section (1) of section 10 of the Contract Labour (Regulation and Abolition) Act, 1970 (37 of 1970) ~~or an award or a settlement*~~

Place: Amritsar

Signature of Principle Employer

Date: 19.11.2020

Name and address of establishment

Registration No. 46(R- 03)/2012-ACH/PB dt:- 20.04.2012

दीपक कुमार / Deepak Kumar
महायक महाप्रबंधक (अभि.-मिविल) / Asst. GM (Engg-Civil)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India
श्री गुरु रामदास जी अंतर्राष्ट्रीय हवाई अड्डा
Sri Guru Ram Dass Jee International Airport
अमृतसर / Amritsar-143101

* Please strike off whichever is not applicable.